

# La ferme aux enfants cherche des retraités

Autor(en): **A.V.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Généralions : aînés**

Band (Jahr): **27 (1997)**

Heft 3

PDF erstellt am: **27.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-827321>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



JU - BE

# La ferme aux enfants cherche des retraités

*La Ferme aux enfants est une association qui a reçu l'autorisation de la commune de La Neuveville d'aménager l'ancien orphelinat de Champfahy pour y recevoir des enfants lors de séjours à la ferme. Aujourd'hui, cette association a besoin de l'appui des retraités actifs.*

**L'**an passé, plus de cinq cents enfants du Jura bernois ont séjourné dans la ferme de Champfahy. Ils y ont passé une période heureuse, pleine de découvertes, d'aventures et de souvenirs.

Comme on pouvait le prévoir, le succès de l'opération entraîne quelques problèmes au niveau de l'organisation des futures périodes de séjour. En résumé, les responsables de l'association ont besoin d'un sérieux coup de main dans différents domaines.

C'est la raison pour laquelle ils ont songé à lancer un appel aux retraités désireux d'être actifs. «Vous avez des compétences qui ne sont plus utilisées, voire plus reconnues, dit Michel Œuvray. Nous vous proposons d'entrer dans ce projet en nous faisant profiter de vos capacités, et par ce biais de contribuer à l'existence de Champfahy, véritable lieu d'épanouissement pour des enfants.»

## Aidez-nous!

Les compétences des retraités peuvent aider à résoudre divers problèmes comme la comptabilité, l'administration, la mise en soumission des travaux de rénovation, la surveillance des chantiers, la réalisation de certains d'entre eux, la recherche de fonds et de subventions, les travaux de jardinage, l'entretien et les soins aux animaux (chevaux, vache, basse-cour, chèvres, co-

chons, lapins, etc). En outre, il s'agit de mettre sur pied des actions permettant de faire connaître la ferme à un large public.

Les idées ne manquent pas aux membres de l'association. Mais faute de temps et faute d'argent, ils ne peuvent ni les réaliser, ni les confier à des professionnels. La structure à mettre en place est une tâche tellement complexe et diversifiée, que les deux animateurs et le comité actuel ne peuvent pas s'investir totalement dans l'organisation et l'accueil des enfants. «Si vous avez envie de nous aider efficacement et de participer à un projet positif destiné à des

enfants, vous êtes les bienvenus. Il y a de la place pour vous dans l'activité qui vous intéresse...»

La Ferme aux Enfants est une aventure magnifique, qui répond à une réelle attente des enfants d'aujourd'hui. A une époque où les projets intergénérationnels se multiplient, les retraités de la région de La Neuveville et de Lignièrès ont un rôle éminemment sympathique à jouer.

A. V.

**Renseignements:** Michel Œuvray, La Ferme aux Enfants, Champfahy, 2325 Lignièrès. Tél. 032/323 89 55 et 032/944 19 09.

NE

## Résultats du concours

Dans le numéro de «Générations» de décembre 1996, nous avons lancé un concours à l'intention des lecteurs neuchâtelois. Il fallait deviner le nom de divers établissements et monuments du centre de la ville.

### Voici les réponses exactes:

1. – Café du Théâtre.
2. – Rue du Château.
3. – Fontaine du Banneret.
4. – Passage des Boucheries.

### Les lauréats

Parmi les nombreuses réponses exactes que vous nous avez envoyées, nous avons tiré au sort cinq gagnants, qui se partageront les différents prix qui étaient de Fr. 150.–, Fr. 100.–, Fr. 50.– et de deux livres illustrés.

1. Marceline Ceppi, Les Terrasses, 2205 Montmollin;
2. Léon Jaggy, Rue W-Barbey 2, 1450 Ste-Croix;
3. Marguerite Rinaldi, Musinière 20, 2072 St-Blaise;
4. Marie Knaussmann, Temple 3, 2052 Fontainemelon;
5. Georges Hirschy, Trois-Portes 33, 2006 Neuchâtel.



Le Café du Théâtre  
Photo Y. D.